

Benutzerhandbuch





JUICE CHARGER1

English
see overleaf



Ladegerät für Elektrofahrzeuge

Handbuch gemäss DIN EN 82079-1:2013-06; Rel. 10.8, gültig für Artikel-Nummern:

- | | | |
|------------------|---|---|
| Art.-Nr.: EL-J11 |  | Modell 400V 16A – 11 kW – Anschluss durch Fachperson |
| Art.-Nr.: EL-J12 |  | Modell 400V 32A – 22 kW – Anschluss durch Fachperson |
| Art.-Nr.: EL-J21 |  | Modell 400V 16A – 11 kW – mit Anschlusskabel und -stecker CEE16 |
| Art.-Nr.: EL-J22 |  | Modell 400V 32A – 22 kW – mit Anschlusskabel und -stecker CEE32 |



VORSICHT

Lesen Sie dieses Handbuch zwingend vor der Inbetriebnahme des Geräts!

Die Missachtung dieser Anweisung kann zu Verletzung, Tod, Schäden am Gerät und der Umgebung führen.

Handbuch aufbewahren für späteres Nachschlagen.

1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis.....	2
2.	Identifizierung.....	4
2.1.	Produktmarke und Typbezeichnung.....	4
2.2.	Konformitätserklärung mit den Produktnormen.....	4
3.	Bestimmungsgemässer Gebrauch	4
4.	Sicherheits- Warn- und Gefahrenhinweise.....	4
5.	Produktbeschreibung.....	7
5.1.	Lieferumfang.....	7
	Ausstattung.....	7
	Bauteile	8
5.2.	Konstruktion.....	8
5.3.	Zubehör.....	8
6.	Funktionen	9
6.1.	Grundfunktion.....	9
6.2.	Besondere Funktionen.....	9
6.3.	Lademöglichkeit	9
6.4.	Einsatzgebiete	9
7.	Stromversorgung	11
7.1.	Stromanschluss / Eingangsspannung.....	11
7.2.	Energieverbrauch.....	11
7.3.	Schutzklassen	11
8.	Vorbereitung des Produkts für den Gebrauch.....	12
8.1.	Transport und Lagerung.....	12
8.2.	Auspacken	12
8.3.	Sicheres Entsorgen des Verpackungsmaterials	12
9.	Vorbereitende Arbeiten vor der Installation	13
9.1.	FI-Schutzschalter zwingend nötig	13
9.2.	Sicherheitsregeln nach DIN.....	13
9.3.	Anschluss an das Stromnetz	14
10.	Montage und Installation.....	15
10.1.	Deckel des Gehäuses entfernen	15
10.2.	Entfernen der Wandhalterung.....	16
10.3.	Montage der Wandhalterung (im Lieferumfang enthalten).....	16
10.4.	Alternativ: Montage der Standsäule (Stele) (separat erhältlich).....	16
10.5.	Juice Charger1 in die Wandhalterung/Stele einhängen	16
10.6.	Juice Charger1 an Wandhalterung/Stele fixieren	17
10.7.	Elektrischer Anschluss (Juice Charger1).....	17
10.8.	Elektrischer Anschluss (Juice Charger1 ready).....	17
10.9.	Einstellung des Ladestroms	18
10.10.	Optional: Beleuchtung Taster ausschalten	19
10.11.	Optional: Diebstahlhemmung anbringen	19
10.12.	Alle Anschlüsse überprüfen	19

10.13.	Deckel schliessen	20
10.14.	Kontrolle.....	20
11.	Betriebsanleitung.....	21
11.1.	Ausgangszustand.....	21
11.2.	Ladevorgang starten	21
11.3.	Ladevorgang beenden	21
	A) Variante per Stop-Taste.....	21
	B) Variante per Ladeabbruch am Auto	21
12.	Instandhalten und Reinigen	22
12.1.	Reinigung	22
12.2.	Wartung	22
12.3.	Reparaturarbeiten / Modifikationen	22
13.	Störungen und Fehler	22
13.1.	Stromausfall / Störungen.....	22
13.2.	Die Juice Charger1 lädt nicht	22
13.3.	Die Juice Charger1 startet nach Abbruch nicht wieder	23
13.4.	Mechanische Bauteile lassen sich nicht in den Grundzustand bringen.....	23
13.5.	Offensichtliche Beschädigung der Juice Charger1 oder verbundener Kabel.....	23
14.	Massnahmen bei Unfällen mit elektrischem Strom	23
15.	Massnahmen bei Elektrobrand.....	24
16.	Garantie	24
16.1.	Garantiezeit.....	24
16.2.	Geltendmachung der Garantie	25
16.3.	Garantieausschluss	25
17.	Servicehinweis	26
18.	Hinweise.....	26
19.	Anbieter	26
20.	Entsorgung / Recycling.....	27

2. Identifizierung

2.1. Produktmarke und Typbezeichnung

Produktmarke: JUICE Ladegeräte für Elektro-Fahrzeuge
Artikelbezeichnung: Juice Charger1
Artikelnummer: EL-J11/J12/J21/J22/J32

2.2. Konformitätserklärung mit den Produktnormen

Die Juice Charger1 trägt das CE-Zeichen. Die entsprechenden Konformitätserklärungen (IEC 62196, IEC 61851, EMV, RoHS) liegen der JUICE TECHNOLOGY AG vor.

3. Bestimmungsgemässer Gebrauch

Benutzen Sie das Gerät ausschliesslich zum Laden der Batterie von Elektrofahrzeugen

4. Sicherheits- Warn- und Gefahrenhinweise

Bei der Installation, Montage und Demontage, Anschluss an das Stromnetz bzw. Trennung vom Stromnetz, Inbetriebnahme und beim Laden sind die aufgeführten Sicherheits- und Warnhinweise zwingend zu beachten. Das Nicht-Einhalten von Vorsichts- und Sicherheitsmassnahmen kann zu schweren Verletzungen, Tod oder massiven Schäden am Gerät und der Umgebung führen.



VORSICHT

Beachten Sie nachfolgende Sicherheitshinweise!

- Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie die Juice Charger1 in Betrieb nehmen. Es enthält wichtige Hinweise für den Einbau, die Sicherheit und den Gebrauch des Gerätes.
- Der Betreiber muss grundsätzlich die in seinem Land geltenden nationalen Vorschriften bezüglich Betrieb, Funktionsprüfung, Reparatur und Wartung von elektronischen Geräten beachten.
- Bewahren Sie das Benutzerhandbuch für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.
- Überprüfen Sie Verpackung und das Gerät sofort auf Transportschäden. Kontrollieren Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme und Nutzung auf Mängel. Nehmen Sie es nicht in Betrieb, wenn Sie Unregelmässigkeiten oder Beschädigungen feststellen.

- Lassen Sie niemals Verpackungsmaterial herumliegen. Plastikfolien, -taschen oder andere Verpackungsteile können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden. Es droht Erstickungsgefahr!



WARNUNG

Beachten Sie nachfolgende Sicherheitshinweise! Die Missachtung dieser Anweisungen kann zu Stromschlägen mit Verletzungs- oder Todesfolge führen sowie Schäden am Gerät und der Umgebung verursachen.

- Die Installation des Gerätes an das Stromversorgungsnetz darf nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Diese Person muss die landesüblichen und örtlichen Vorschriften der Stromversorgungsunternehmen genau kennen und sorgfältig einhalten.
- Der Aufbau des Gehäuses und der geschlossenen Typ2-Dose der Juice Charger1 ist wetterfest (IP54). Aufgrund der Gefahr, dass Feuchtigkeit oder starker Regen in die einzelnen Pole der Steckdose gelangt, sollte diese aber im Trockenen aufgebaut und bedient werden.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Nässe, starkem Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Betreiben Sie das Produkt maximal im Temperaturbereich von -25°C bis $+40^{\circ}\text{C}$.
- Montieren Sie die Juice Charger1 nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen.
- Durch unsachgemäße Montage- und Installationsarbeiten oder Reparaturen können erhebliche Gefahren und Risiken für den Benutzer entstehen, für die der Hersteller nicht haftet.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder, Unmündige sowie generell Unbefugte keinen Zugriff zur Juice Charger1 haben. Lassen Sie Kinder nie mit dem Gerät spielen.
- Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Juice Charger1 sicher zu bedienen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Montage-, Installations- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen, die aufgrund ihrer Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage sind, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.
- Die Anschlussdaten der Juice Charger1 müssen mit denen des Versorgungsnetzes unbedingt übereinstimmen.

- Kontrollieren Sie die Juice Charger1 vor der Montage auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall in Betrieb. Eine beschädigte Juice Charger1 kann Ihr Leben gefährden!
- In jedem Fall ist vor dem Öffnen des Gehäuses sicherzustellen, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Arbeiten von Dritten nicht eingeschaltet werden kann!
- Leitungsschutzschalter sowie Fehlerstromschutzschalter müssen in der Hausinstallation der Juice Charger1 vorgeschaltet sein. Wenden Sie sich dazu an eine qualifizierte Fachperson.
- Die elektrische Sicherheit der Juice Charger1 ist nur gewährleistet, wenn sie an ein vorschriftsmässig installiertes Schutzleitersystem (FI) angeschlossen wird.



GEFAHR

Beachten Sie nachfolgende Sicherheitshinweise! Die Missachtung dieser Anweisungen kann das Leben von Ihnen oder weiterer Personen unmittelbar bedrohen sowie Schäden am Gerät und der Umgebung verursachen.

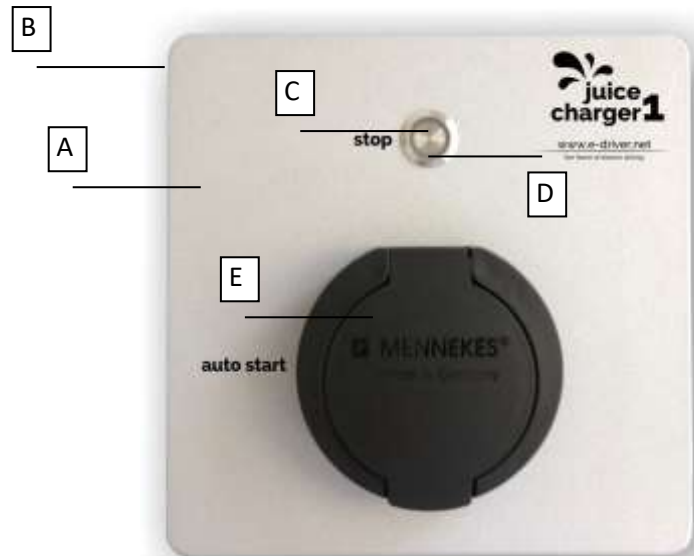
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse! Beim Berühren von unter Strom stehenden Teilen besteht akute Lebensgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Juice Charger1 nie in der Umgebung von explosions-fähigen Dämpfen oder Gasen befindet. Beim Gebrauch der Juice Charger1 können bei den Schaltvorgängen im Gehäuse winzige elektrische Funken entstehen, die zu Explosionen führen könnten.
- Bei Schäden an der Juice Charger1 und/oder ihrer Komponenten ist das Gerät sofort durch Ausschalten der Haussicherung vom Stromnetz zu trennen und eine Fachperson zu verständigen.
- Führen Sie die Installation im Freien nicht bei Regen, Schnee oder Eis durch.
- Führen Sie für Notfälle stets ein Mobiltelefon mit sich.
- Die Juice Charger1 darf nicht als Ablage, Sitzfläche oder zum Anlehnen benutzt werden – Abrissgefahr!
- Beim nicht sachgemässen Gebrauch der Juice Charger1 besteht Lebensgefahr!

5. Produktbeschreibung

5.1. Lieferumfang

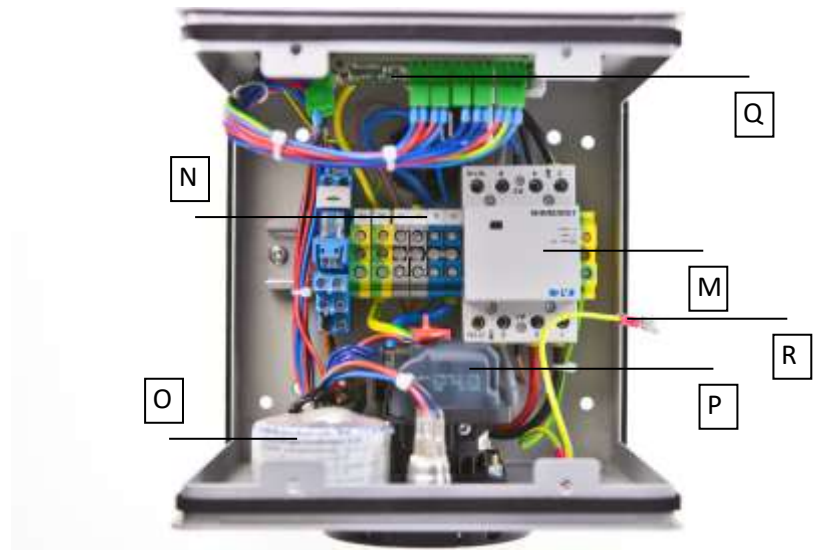
Ausstattung

- A. Gehäuse
- B. Deckel
- C. Stop-Taster
- D. Weiße Kontrollleuchte
- E. Typ2-Steckdose
- F. Schlüsselschalter (Unterseite)
- G. Kabeleinführung
- H. Anschlusskabel und -stecker (nur bei Modellen „ready“)
- I. Zusätzliche Befestigungslöcher für Standsäule oder für Diebstahlhemmung Typ2-Kabel (beides optional erhältlich)
- J. Sicherheitsablauf Typ2-Dose
- K. Gehäuseschrauben Torx T20 Tamper Proof (passender Schraubenzieher optional erhältlich)
- L. Wandhalterung



Bauteile

- M. Schütz (40 A)
- N. Schraubklemmen
- O. Trafo
- P. Steckerverschliess-Motor
- Q. Steuerelektronik
- R. Erdungsklemme



5.2. Konstruktion

- Gehäuseabmessungen: 200 x 200 x 200 mm (H x B x T)
- Gewicht: ca. 6 kg
- Material: Edelstahl 1.4301
- Materialstärke: 1,5 mm
- Schutzart: IP54 (geschützt gegen Staub in schädigender Menge und allseitiges Spritzwasser wie z.B. Regen)

5.3. Zubehör

TORX-Tamper Proof TX 20 Schraubenziehr zum Öffnen des Gehäuses können u.a. über den Webshop auf www.e-driver.net bestellt werden. Da es sich um ein fachspezifisches Werkzeug handelt, kann dieses nur an Personen verkauft werden, welche eine Juice Charger1 Ladebox erworben haben.

6. Funktionen

6.1. Grundfunktion

Die Juice Charger1 dient zum Aufladen von Elektrofahrzeugen. Über die verriegelbare Typ 2-Steckdose können Fahrzeuge über ein konformes Ladekabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang beginnt automatisch, sobald das Kabel mit Fahrzeug und Juice Charger1 verbunden und das Fahrzeug ladebereit ist.

Über den Stop-Taster kann der Ladevorgang jederzeit abgebrochen werden, d.h. auch Dritte können diesen abbrechen. Daher ist die Juice Charger1 für den privaten und halböffentlichen Raum vorgesehen.

Montiert wird die Juice Charger1 an der Wandhalterung (im Lieferumfang enthalten) oder optional an einer Säule, welche als Zubehör erhältlich ist.

6.2. Besondere Funktionen

Über einen Schlüsselschalter an der Gehäuseunterseite kann die Juice Charger1 gegen unbefugtes Benutzen gesperrt werden.

Der Stecker wird während des Ladevorgangs verriegelt und bei Abbruch mittels Taster, bei Abbruch via entsprechenden Befehl vom Fahrzeug aus sowie bei Stromausfall entriegelt.

Wasser, welches in die Steckdose eindringt, wird über einen integrierten Wasserablaufschlauch nach aussen geleitet. Somit kann bei tiefen Temperaturen kein stehendes Wasser im Inneren der Steckdose gefrieren und zu Beschädigungen führen.

6.3. Lademöglichkeit

Folgende Tabelle beschreibt den Zusammenhang des Ladestroms und der Ladezeit:

	Typ 2-Steckdose
Ladestrom	max. 32 A (je nach Ausführung)
Spannung	230/400 V (ein- oder dreiphasig)
Ausgangsleistung	max. 22 kW (je nach Ausführung)
Lademodus	3
Fahrzeugkommunikation	Ja
Ladezeit*	ca. 1 h

* Batterie mit 22 kWh, bei anderen Batteriegrößen verändert sich die Ladezeit linear.

6.4. Einsatzgebiete

z. B. Wohnstätte, Arbeitsplatz und alle sonstigen privaten und halböffentlichen Bereiche

7. Stromversorgung

Beachten Sie hierzu Kapitel 6!

7.1. Stromanschluss / Eingangsspannung

Beachten Sie folgende Maximalanschlusswerte:

Art.-Nr.: EL-J11	Modell 400V 16A – 11 kW	16 A Drehstrom (3phasig), 400 V *
Art.-Nr.: EL-J12	Modell 400V 32A – 22 kW	32 A Drehstrom (3phasig), 400 V * / **
Art.-Nr.: EL-J21	Modell 400V 16A – 11 kW	16 A Drehstrom (3phasig), 400 V *
Art.-Nr.: EL-J22	Modell 400V 32A – 22 kW	32 A Drehstrom (3phasig), 400 V * / **

VORSICHT

Beachten Sie nachfolgende Sicherheitshinweise bei abweichenden Stromzuleitungen!

- * 1phasiger Anschluss mit gleichen Ampèrewerten ist möglich, jedoch wird damit nur 1/3 der Ladestärke in kW erreicht.
- ** Anschluss mit 16A ist ebenfalls möglich, jedoch muss dazu das Gerät zwingend auf 16A eingestellt werden (Kapitel "Einstellung des Ladestroms").

7.2. Energieverbrauch

Stromversorgung bei 32 A und 400 V (Drehstrom = 3phasig):	max. 22 kW
Stromversorgung bei 16 A und 400 V (Drehstrom = 3phasig):	max. 11 kW
Stromversorgung bei 32 A und 230 V (1phasig):	max. 7.4 kW
Stromversorgung bei 16 A und 230 V (1phasig):	max. 3.7 kW

Hinweis zur Kostenberechnung: Wird die Leistung von 22 kW während einer Stunde bezogen, beträgt der Energieverbrauch 22 kWh. Kostet die kWh ("Kilowattstunde") z.B. EUR -,30 entsprechen 22 kWh also Kosten von rund EUR 6,60.

Die Formel für allfällige Kostenabrechnungen lautet demzufolge:
 Leistung in kW * Zeit in Stunden * Preis pro kWh

7.3. Schutzklassen

- Schutzklasse I

8. Vorbereitung des Produkts für den Gebrauch

8.1. Transport und Lagerung

- Sichern Sie die verpackte Juice Charger1 während des Transports, um Schäden zu vermeiden.
- Lagerung der Juice Charger1 nur in trockenen Räumen
- Transport- und Lagertemperaturbereich: -25° C bis +40° C

8.2. Auspacken

- Kontrollieren Sie die Juice Charger1 nach dem Auspacken auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall in Betrieb. Eine beschädigte Juice Charger1 kann Ihre Sicherheit gefährden!
- Überprüfen Sie, ob Zubehör und mitgelieferte Teile komplett vorhanden sind.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial ausserhalb der Reichweite von Kindern auf, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellen kann. Sollte das Gerät später wieder verpackt werden müssen, kann dieses Verpackungsmaterial wieder verwendet werden, um das Gerät vor Transportschäden zu schützen.

8.3. Sicheres Entsorgen des Verpackungsmaterials

Die Verpackung ist zu 100% wiederverwertbar und ist mit dem Recyclingsymbol gekennzeichnet. Halten Sie sich an die jeweils geltenden örtlichen Verordnungen hinsichtlich der Entsorgung des Verpackungsmaterials.

9. Vorbereitende Arbeiten vor der Installation



WARNUNG

Stromschlag-Gefahr bei Nichteinhalten der nachfolgenden Sicherheitshinweise!

9.1. FI-Schutzschalter zwingend nötig

Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen RCD (auch FI genannt) verhindern gefährlich hohe Fehlerströme. Sie sind ein effizientes Mittel zur Vermeidung von gefährlichen Stromunfällen

Gemäss den Vorschriften für Ladeinfrastruktur muss mindestens ein RCD (FI-Schutzschalter) Typ A (AC 30 mA) und ein entsprechender Leitungsschutzschalter vorgeschaltet werden!

Können Gleichfehlerströme beim angeschlossenen Fahrzeug nicht ausgeschlossen werden, muss ein RCD/FI-Schutzschalter Typ B (AC 30 mA / DC 6 mA) vorgeschaltet werden!

Beachten Sie, dass gemäss Norm IEC 61851 für Ladeinfrastruktur je Ladepunkt separate FI-Schutzschalter und direkter Anschluss ans Versorgungsnetz ohne Abzweiger vorgeschrieben sind.

Achtung: Nacheinander geschaltete FI-Schutzschalter können zum Erblinden des vorgeschalteten FI-Schutzschalters führen. Dieser kann dadurch seine Funktion nicht mehr erfüllen, weshalb wir dringend von einer solchen Konstellation abraten.

9.2. Sicherheitsregeln nach DIN

Beachten Sie die 5 Sicherheitsregeln nach DIN VDE 0105:

- Freischalten
- Gegen Wiedereinschalten sichern
- Spannungsfreiheit allpolig feststellen
- Erden Sie sich vor Berühren eines Bauteils, um statische Entladungen zu vermeiden!
- Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken

Diese fünf Sicherheitsregeln sollen vor den Arbeiten an elektrischen Anlagen in der oben genannten Reihenfolge angewandt werden. Nach den Arbeiten werden sie in der umgekehrten Reihenfolge wieder aufgehoben.



WARNUNG

**Stromschlag-Gefahr bei Nichteinhalten der nachfolgenden Sicherheitshinweise!
Installation ausschliesslich durch Fachkräfte!**


9.3. Anschluss an das Stromnetz

Art.-Nr.: EL-J11  Modell 400V 16A – 11 kW

Art.-Nr.: EL-J12  Modell 400V 32A – 22 kW

Diese beiden Modelle ohne vorinstallierte Anschlusskabel werden mit einer direkten Zuleitung fest an das Stromnetz angeschlossen.

Die Installation an das Versorgungsnetz darf nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft im spannungslosen Zustand durchgeführt werden, die die landesüblichen Vorschriften und die Zusatzvorschriften der örtlichen Stromversorgungsunternehmen genau kennt und sorgfältig einhält. Die Anschlussdaten der Juice Charger1 müssen mit denen des Versorgungsnetzes unbedingt übereinstimmen.

Art.-Nr.: EL-J21  Modell 400V 16A – 11 kW – mit Anschlusskabel und -stecker CEE16

Art.-Nr.: EL-J22  Modell 400V 32A – 22 kW – mit Anschlusskabel und -stecker CEE32

Diese beiden Modelle mit vorinstalliertem Anschlusskabel und Stecker (CEE16 oder CEE32) müssen mit einer entsprechenden Steckdose verbunden werden, welche von einem qualifizierten Fachmann installiert worden ist und die Vorgaben unter Pkt. 7 erfüllen.

Vermeiden Sie gefährliche Situationen und halten Sie die Sicherheitsregeln unter Pkt. 9.2 ein!



WARNUNG

Stromschlag-Gefahr bei Nichteinhalten der nachfolgenden Sicherheitshinweise!

10. Montage und Installation


Überprüfen Sie, welches Modell Sie erworben haben und merken Sie sich die entsprechende Würfelfarbe. Die einzelnen Anweisungsschritte gelten jeweils nur für symbolisierten Modelle




Art.-Nr.: EL-J11  Juice Charger1
400V 16A – 11 kW – Anschluss durch Fachperson

Art.-Nr.: EL-J12  Juice Charger1
400V 32A – 22 kW – Anschluss durch Fachperson



Art.-Nr.: EL-J21  Juice Charger1 ready
400V 16A – 11 kW – mit Anschlusskabel und -stecker CEE16

Art.-Nr.: EL-J22  Juice Charger1 ready
400V 32A – 22 kW – mit Anschlusskabel und -stecker CEE32

10.1. Deckel des Gehäuses entfernen


- 4 Sicherheitsschrauben auf der Unterseite der Juice Charger1 entfernen. Verwenden Sie dazu einen Schraubenzieher Torx Tamper Proof T20. Dieser ist als optionales Zubehör erhältlich.
- Nehmen Sie anschliessend den Deckel ab indem Sie diesen langsam nach oben ziehen.
- Entfernen Sie dabei sorgfältig die inwändig am Deckel angebrachte Erdungsklemme (5.1. Element R).

10.2.  Entfernen der Wandhalterung

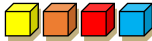
- Die Wandhalterung ist zur Auslieferung am Gehäuse montiert.
- Lösen Sie mit einem Sechskantschlüssel (am besten mit einer Ratsche) die beiden Stoppmuttern am Gehäuseboden innen hinten.
- Entfernen Sie die Muttern und die Unterschlagscheiben.
- Nehmen Sie die Wandhalterung vom Gehäuse ab.

10.3.  Montage der Wandhalterung (im Lieferumfang enthalten)


- Montageort: Überdachte Montage (Garage oder Carport)
- Montageort und Montageart müssen sich für Gewicht und Abmessungen eignen
- Die Wandhalterung ist ausgelegt für die Montage an einer stabilen Betonwand.
- Montage, wenn möglich, in der Nähe eines elektrischen Anschlusses.
- Montageort muss jederzeit zugänglich sein.
- Montagehöhe: Unterkante 100 cm bis 150 cm über dem Boden.
- Montage an der Decke möglich (alternativ mit Montagewinkel (nicht beiliegend) oder mit Montageplatte direkt an die Decke geschraubt (Typ2-Dose zeigt nach unten)
- Befestigung mit 3 Dübel und 3 Schrauben, passend zum Montage-Untergrund (nicht enthalten).

10.4.  Alternativ: Montage der Standsäule (Stele) (separat erhältlich)


- Montageort mit festem Untergrund.
- Montage ist ausgelegt für einen bauseitigen Betonsockel.
- Montageort muss jederzeit zugänglich sein.
- Standsäule nivellieren und mit 4 Schrauben verankern.
- Elektrische Zuleitung von unten in die Säule einführen.

10.5.  Juice Charger1 in die Wandhalterung/Stele einhängen

- Wandhalterung:
Hängen Sie nun das Gehäuse auf die montierte Wandhaltung ein, genau so, wie das Gerät geliefert wurde. Achten Sie darauf, dass die rückseitig am Gehäuse angebrachten Pilzbolzen in die vorgesehenen Nuten der Wandhalterung einhängen.
- Stele:
Auf der Unterseite der Juice Charger1 befinden sich 4 gleich grosse Löcher, welche der Befestigung auf der Standsäule dienen. Die zwei hinteren davon werden ebenfalls für die Wandhalterung benützt. Die vorderen beiden sind noch mit Plastikstopfen verschlossen. Entfernen Sie diese. Setzen Sie nun die Juice Charger1 so auf die Standsäule, dass die 4 Gewindebolzen ins Gehäuseinnere reichen.


10.6.  Juice Charger1 an Wandhalterung/Stele fixieren

- Wandhalterung:
Beide ins Gehäuseinnere ragende Gewindebolzen mit je 1 Unterlagscheibe und 1 Stoppmutter befestigen.
- Stele:
Alle 4 ins Gehäuseinnere ragende Gewindebolzen mit je 1 Unterlagscheibe und 1 Stoppmutter befestigen.

10.7.  Elektrischer Anschluss (Juice Charger1)



- 1-phasig: Anschluss der Zuleitung an die Schraubklemmen (L1 an Klemme L1, N an Klemme N und PE an Klemme PE)
- 3-phasig: Anschluss wie vorstehend, jedoch zusätzlich Zuleitung L2 und L3 an Schütz (L2 an Anschluss 4 und L3 an Anschluss 6)
- Aderquerschnitt je nach Verlegeart und Absicherung
- Verfügt Ihr Modell über ein vorinstalliertes Anschlusskabel, gehen sie nach Punkt 10.8 vor.

10.8.  Elektrischer Anschluss (Juice Charger1 ready)

- Stecken Sie das vorinstallierte 1,5m lange Anschlusskabel an die von einer qualifizierten Fachperson vorbereitete passende Steckdose ein.
- Verwenden Sie keinesfalls Übergangstecker oder Adapter und verwenden Sie die Juice Charger1 ready nur an Anschlüssen, die die Nennstromstärke der jeweils angeschlagenen Stecker aufweisen.

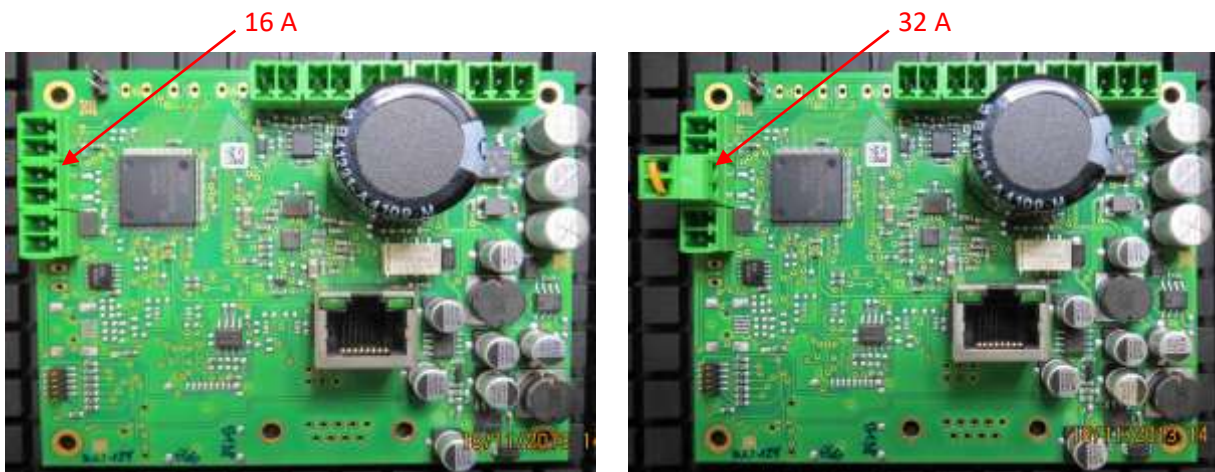


WARNUNG

Stromschlag-Gefahr! Einstellung des Ladestroms nur durch Fachkräfte.

10.9. Einstellung des Ladestroms


- Über den gebrückten Wannenstecker kann der maximale Ladestrom wahlweise zwischen 16 A und 32 A eingestellt werden.



Bei Veränderung der Einstellung muss die bauseitige Absicherung dementsprechend angepasst werden!

Verfügt Ihr Modell über ein vorinstalliertes Anschlusskabel mit CEE16-Stecker, dürfen Sie den Wannenstecker keinesfalls einsetzen!


Hinweis: Auf speziellen Wunsch können Sie andere Ladestromstufen durch unseren Kundendienst gegen Entgelt programmieren lassen.

10.10.  Optional:

Beleuchtung Taster ausschalten

- Ist die Box betriebsbereit, leuchtet der Stop-Taster weiss. Während des Ladevorgangs blinkt er weiss.
- Falls Sie die Juice Charger1 im öffentlichen oder halböffentlich zugänglichen Raum montieren, möchten Sie möglicherweise auf die Tasterbeleuchtung verzichten, um das Interesse von Unbeteiligten nicht unnötig zu wecken.
- Ziehen Sie dazu den ersten Wannenstecker von links in der oberen Reihe aus. Decken Sie ihn mit Malerkrepp-Klebeband ab und lassen sie ihn ins Gehäuse baumeln.



10.11.  Optional:

Diebstahlhemmung anbringen

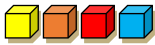
Die Diebstahlhemmung für Typ2-Kabel kann separat bestellt werden. Hinweis: Die Diebstahlhemmung ist ausschliesslich verfügbar für Montage mit der Wandhalterung.

10.12. 

Alle Anschlüsse überprüfen

- Prüfen Sie den festen Sitz aller Bauteile.
- Prüfen Sie, dass keine Feuchtigkeit, kein Schmutz und keine Fremtteile ins Innere des Geräts eindringen konnten.
- Überprüfen Sie, ob alle Dichtungen am Gehäuse unbeschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass der rote Schliesshebel der Typ2-Dose senkrecht nach oben zeigt und somit für die Inbetriebnahme auf „offen“ steht.



10.13.  Deckel schliessen

- Stellen Sie sicher, dass die Erdung innenseitig am Deckel wieder angeschlossen ist.
- Schrauben Sie den Deckel mit den 4 Torx-Schrauben wieder fest.



10.14.  Kontrolle

- Vergewissern Sie sich nochmals, dass alles ordnungsgemäss geschlossen und verschraubt worden ist
- Werkzeug und Hilfsmittel entfernen
- Kurzschliessung und Erdung zuerst an der Arbeitsstelle, danach an den übrigen Stellen aufheben
- Schutzmassnahmen an den Schaltern erst nach Freimeldung von den Arbeitsstellen aufheben

11. Betriebsanleitung

11.1. Ausgangszustand

- Parken Sie Ihr Fahrzeug in der Nähe der Juice Charger1.
- Halten Sie ein Typ2-Ladekabel bereit (separat als Zubehör erhältlich). Achten Sie darauf, dass das Typ2-Ladekabel für die von Ihnen verwendete Ladestärke in Ampère vorgesehen und zugelassen ist.

11.2. Ladevorgang starten

- Stellen Sie sicher, dass die Juice Charger1 per Schlüsselschalter (an der Unterseite des Geräts) an-/freigeschaltet ist. Die Tasterbeleuchtung ist in diesem Fall aktiv.
- Schliessen Sie das Ladekabel am Fahrzeug an.
- Schliessen Sie das Ladekabel an der Juice Charger1-Steckdose an
- Der Stecker wird mechanisch verriegelt.
- Ladevorgang beginnt automatisch, sobald das Fahrzeug ladebereit ist.
- Die Tasterbeleuchtung blinkt und zeigt damit an, dass das Fahrzeug geladen wird.

11.3. Ladevorgang beenden

A) Variante per Stop-Taste

- Drücken Sie den Stop-Taster, um den Ladevorgang zu beenden bzw.abzubrechen
- Die Juice Charger1 beendet den Ladevorgang. Der Stecker wird entriegelt.
- Die Tasterbeleuchtung wechselt auf permanentes Leuchten.
- Entfernen Sie das Ladekabel von der Juice Charger1-Steckdose
- Entfernen Sie Ihr Typ2-Ladekabel vom Fahrzeug. Je nach Fahrzeug müssen Sie am Auto selbst zusätzlich den Stecker entriegeln bzw. die Ladeklappenöffnung betätigen, damit der Stecker autoseitig entriegelt wird.

B) Variante per Ladeabbruch am Auto

- Beenden Sie den Ladevorgang gemäss Vorgaben im Handbuch des Autoherstellers
- Die Juice Charger1 beendet den Ladevorgang. Der Stecker wird entriegelt.
- Die Tasterbeleuchtung wechselt auf permanentes Leuchten.
- Entfernen Sie das Ladekabel von der Juice Charger1-Steckdose
- Entfernen Sie Ihr Typ2-Ladekabel vom Fahrzeug. Je nach Fahrzeug müssen Sie am Auto selbst zusätzlich den Stecker entriegeln bzw. die Ladeklappenöffnung betätigen, damit der Stecker autoseitig entriegelt wird.

12. Instandhalten und Reinigen

12.1. Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nur aussen. Verwenden Sie dazu ein weiches, leicht feuchtes oder antistatisches Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen keine Reinigungsmittel und keine chemischen Substanzen.

12.2. Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei. Anfallende Reparaturen dürfen ausschliesslich vom Hersteller durchgeführt werden.

12.3. Reparaturarbeiten / Modifikationen

Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Modifikationen dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden.

13. Störungen und Fehler

Sollte einer der aufgeführten Lösungsvorschläge das Problem nicht beseitigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst .

13.1. Stromausfall / Störungen

- ▶ Die Juice Charger1 erkennt Störungen automatisch und bringt sich wieder in den Grundzustand, sobald die Störung behoben wurde.
- ▶ Sie können die Juice Charger1 zurücksetzen, indem Sie den Strom abschalten (via externer Sicherung oder Testauslösen des externen FI-Schalters). Warten Sie 15 Sekunden, bevor Sie den Strom wieder einschalten. Nach weiteren ca. 15 Sekunden ist die Box zurückgesetzt und betriebsbereit.

13.2. Die Juice Charger1 lädt nicht

- ▶ Betätigen Sie den FI-Schalter in Ihrer Hausinstallation und lösen sie die Sicherung aus, um einen Neustart zu erzwingen.
- ▶ Überprüfen Sie den Kabelanschluss und die gesamte Zuleitung auf Beschädigung, ausgelöste Sicherungen oder FI-Schutz.
- ▶ Überprüfen Sie bei der Juice Charger1 ready, ob der CEE-Stecker ganz eingesteckt ist. Falls nicht, überprüfen Sie gemäss Abschnitt 10.12, ob der Schliesshebel zur Initialisierung geöffnet ist. Warnung: Vorher Gerät von der Stromzufuhr trennen, Stromschlag-Gefahr!

- 13.3. Die Juice Charger1 startet nach Abbruch nicht wieder
- ▶ Betätigen Sie den FI-Schalter in Ihrer Hausinstallation, um einen Neustart zu erzwingen.
 - ▶ Geben Sie je nach angeschlossenem Auto bis 1 Minute manipulationsfreie Zeit, um den Ladevorgang korrekt starten zu lassen.
- 13.4. Mechanische Bauteile lassen sich nicht in den Grundzustand bringen
- ▶ Wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter. Warnung: Stromschlag-Gefahr!
- 13.5. Offensichtliche Beschädigung der Juice Charger1 oder verbundener Kabel
- ▶ Rufen Sie bitte unverzüglich bei einer Fachkraft an und verwenden Sie die Juice Charger1 in diesem Zeitraum nicht weiter. Trennen Sie wenn nötig das Gerät von der Stromzufuhr indem Sie den externen FI-Schalter auslösen. Achtung: Bei unter Strom stehenden Gehäusen und offenen Kabel besteht Lebensgefahr!!

14. Massnahmen bei Unfällen mit elektrischem Strom

1. Auf eigenen Isolationsplatz achten und Übersicht verschaffen. Nichts berühren!
2. Unterbrechen Sie den Stromkreis
Ziehen des Netzsteckers, Auslösen des FI-Schutzschalters.
Wenn nötig verunglückte Person mit einem nicht-leitenden Gegenstand (z.B. einer Isolierstange wie Holzlatte, Holzstab) von den unter Strom stehenden Teilen trennen.
3. Rettungsdienst / Notarzt rufen. Meldeschema:
 - Wer meldet?
 - Was ist passiert?
 - Wo ist es passiert?
 - Wie viele sind verletzt / betroffen?
4. Lebensrettende Sofortmassnahmen einleiten:

Bei Bewusstlosigkeit:

Den Verletzten in eine stabile Seitenlage bringen. Diese ist für den Verletzten auch dann erforderlich, wenn Atmung und Puls in Ordnung sind. Die Atemwege müssen frei sein.

Bei Atem- und Herzstillstand:

sofortige Mund zu Nase- bzw. Mund zu Mund-Beatmung durchführen
zusätzliche Herzdruckmassage bei Herzstillstand durchführen (je nach Land nur durch ausgebildete Ersthelfer)

Grundsätzlich gilt: Jede Person, die Berührung mit elektrischem Strom hatte, soll – auch wenn vordergründig keine Verletzung eingetreten ist – immer zur ärztlichen Kontrolle gebracht werden. In der Regel ist eine Überwachung der Herzfunktion für einen Tag notwendig, um das Risiko plötzlicher, unter Umständen tödlich verlaufender Herzrhythmus-Störungen auszuschliessen.

15. Massnahmen bei Elektrobrand

1. Alarmieren Sie die Feuerwehr. Meldeschema:
 - Wer meldet?
 - Was ist passiert?
 - Wo ist es passiert?
2. Auf Eigenschutz achten. Schon geringe Mengen an Rauchgasen sind lebensgefährlich!
3. Wenn möglich Auslösen des FI-Schutzschalter bzw. Auslösung der Hauptsicherung
4. Löschen Sie mit einem Feuerlöscher, welcher für das Löschen von Elektrobränden zulässig ist (siehe Beschriftung auf dem Feuerlöscher). Halten Sie einen Mindestabstand von 1m ein.

16. Garantie

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein bei uns gekaufter Artikel dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren nachfolgend aufgeführten Kundendienst zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir Ihnen eine Garantie auf alle bei uns gekauften Artikel nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen. Ihre gesetzlichen Rechte werden hierdurch nicht eingeschränkt.

16.1. Garantiezeit

- Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union und der Länder der EFTA (u.a. Schweiz und Norwegen) und ist als Bring-In-Garantie ausgestaltet.

- Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikations- Fehlern Defekte aufweisen, nach unserer Wahl repariert oder ersetzt. Ausgetauschte Geräte oder Teile von Geräten gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch setzen sie eine neue Garantie in Gang.
- Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Kenntniserlangung vom Defekt innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden.

16.2. Geltendmachung der Garantie

- Setzen Sie sich bitte per E-Mail, Fax oder Telefon mit dem Kundendienst in Verbindung. Dieser eröffnet ein Garantie-Ticket, nennt Ihnen die Ticket-Nummer und nimmt Ihre Fehlerbeschreibung auf.
- Senden Sie keinesfalls Ihr Gerät ohne vorherige Kontaktnahme an eines unserer Lager oder an unseren Rechtssitz, da die Servicestellen extern liegen. Das Paket würde auf Ihre Kosten retourniert werden.
- Wenn der Defekt im Rahmen unserer Garantieleistung liegt, erhalten Sie ein repariertes oder neues Gerät zurück.

16.3. Garantieausschluss

Die Garantieansprüche verfallen bei:

- missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung und Bedienung
- Umwelteinflüssen (Feuchtigkeit, Hitze, Überspannung, Staub etc.)
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen
- Nichtbeachtung der Sicherheits-;Warn- und Gefahrenhinweise
- Gewaltanwendung (z. B. Schlag, Stoß, Fall)
- Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden
- eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Verwendung von Zubehör / Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden
- Modifikationen die nicht vom Hersteller durchgeführt wurden
- Einsendung in nicht transportsicherer Verpackung
- Öffnen von Gehäusen, Steckern o.ä., ausser der Eingriff sei in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Vom Garantieuumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte oder Schäden am Gerät beheben wir gegen Kostenerstattung. Für ein individuelles Angebot wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Die Versandkosten gehen zu Ihren Lasten.

17. Servicehinweis

Kontaktieren Sie in jedem Fall vor einer Einsendung des Produkts unsere Servicestelle per Telefon oder Mail. Diese wird mit Ihnen das weitere Vorgehen besprechen und Ihnen bei Bedarf die korrekte Zustelladresse mitteilen:

JUICE TECHNOLOGY AG
Kundendienst

Telefon +41 41 510 02 19
E-Mail service@juice-technology.com
Internet www.juice-technology.com

18. Hinweise

Änderungen, die dem technischen Entwicklungsfortschritt dienen, sind vorbehalten.
Die JUICE TECHNOLOGY AG kann nicht gewährleisten, dass alle enthaltenen Forderungen, Vorschriften und Normen frei von Schutzrechten Dritter sind.

19. Anbieter

JUICE TECHNOLOGY AG
Gewerbestrasse 7
CH-6330 Cham
Switzerland
www.juice-technology.com
E-Mail: info@juice-technology.com
Telefon: +41 41 510 02 19

Achtung: Senden Sie keine Geräte oder Waren an diese Adresse. Sowohl Lager wie Servicestelle sind ausgelagert und je Land unterschiedlich.

20. Entsorgung / Recycling



ENTSORGUNGSHINWEIS

Rückgabe zur Entsorgung bei jedem Elektrohändler möglich.

Machen Sie ausgediente Geräte nach der sachgerechten Demontage (nur durch qualifizierte Fachkräfte) unbrauchbar, um spätere Unfälle auszuschliessen.

Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment–WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Die Entsorgung im normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

Die Juice Charger1 besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Elektrische und elektronische Produkte, inklusive Kabel, Stecker und Zubehör müssen gemäss den örtlichen Vorschriften möglicherweise separat entsorgt werden.

Werbung in eigener Sache.

Jede Steckdose ist eine E-Tankstelle.



Vertrauen Sie unterwegs auf die mobile Ladebox Juice Booster1 !

Unser Credo:
Wo immer Strom ist,
können Sie laden.

Die Juice Booster1 lädt von 8 bis 32A, ein- bis dreiphasig (automatische Erkennung), ist klein und leicht, wetterfest - und ganz einfach zu bedienen.

Erhältlich z.B. bei www.e-driver.net